

www.BibleForChildren.org

TUTU MATEO 26



Cumani iñu
quivi cha cua
nducahnu vico can,
ta queta ra Jesuu ñuun
Betania nu iyo ra Lázaro ra
ni natacu ndico ni savaha ra
Jesuu. Tacan cuu, ta
quihin ña María iin sava
litru aceite vixin chahan. Yahvi
xaan chi, ta choso ña chi chi chaha
ra Jesuu, ta nacuhva ña chaha ra
chi xini ña. Ni tani xico nduta vixin can niniin vehe.
[Tacan savaha ña, vati cuni xaan ña chi ra Jesuu.]



Tacan cuu, ta quee ra Juda Iscariote, ta cuahan ra. lin ra uchi uvi ra sacuaha chi ra Jesuu cuu tahan ra.

Cuahan ra nuun ra sutu chahnu, vati cuni ra xico tuhun ra chi ra Jesuu.

Chini ra sutu chahnu ta ra tuhun can, ta sii xaan cuni ra ta ra, ta cati ra ti cua tiahvi ra chi ra. Tacan, ta nanducu ra Juda cuhva yoso cuhva cua cuu xico tuhun ra chi ra Jesuu.



Tacan cuu, ta savaha racan ta ra
cuhva cha ni cati tuhun ra Jesuu
chi ra, ta tiso vaha ra ta ra nu cua
sacahnu ra ta ra vico can, vati cua
cachi ra ta ra chi ri mbee. Ni vii chachi
ra ta ra, ta quihin ra Jesuu paan can,
ta ni chaha ra iin tiahvii ndioo chi ra
Ndioo, ta ni natahvi ra chi chi, ta ni
chaha ra chi chi
chi ra sacuaha
chi ra, ta cati ra
ti: –Cua quihin
ndo chi chi, vati
cua cachi ndo chi chi.



Paan ya cuu cuñu yu –cati ra. Tacan
cuu, ta quihin tahan ra copa can, ta
chaha tucu ra iin tiahvi ndioo chi ra
Ndioo, ta chaha ra chi chi chi ra ta ra,
ta cati ra ti: –Ndihi ndo cua coho ndo
nduta ya, vati chehe cuu niñi yu, vati
cha iyo vaha tuhun chi ra Ndioo cha
cua cati yu niñi yu cuenda ndihi ñivi.
Chacan cuu cha cua naan cuati
savaha ñi.



Tacan cuu, ta quechaha cati ra Jesuu chi ra Pedro ti:
–Moon, cha nducu tuhun run Satanaa chi ndo, vati cuni
ndehe run a ña cua savaha ndo cuati. Cha cahin chi ra
Ndioo cuenda maun, vati ña cua saña cun cha chinu ini
cun chi ra. Cua saña ihni ndico cun ndavaha ni cua
savahun, ta sa cua cuhva cun tu ndee ini chi ra yani
cun –cати ra.



Ta cati ra Pedro chi ra ti: –Ra chahnu, cha iyo ini yu
cha cua cuhin chihun ve caa, ta cua cuvi tahin chihun
–cati ra. Ta cati ndico ra Jesuu chi ra ti: –Pedro, cati yu
chihun ti ña cua ndahyu nahan ri chitoho vitin nda cua
nda cua cati cun uni hora ti ña nacoto cun chihin yu, ta
sa cua ndahyu ri –cati ra.



Tacan cuu, ta cuahan ra
Jesuu chi ra sacuaha chi
ra nu Getsemaní, ta cati
ra chi ra ta ra ti: –Ihya
cua cunda nuun ndo, vati
cua cuhin tican, ta cua
cahan xihne chi ra Ndioo
–cati ra. Cati ra ti: –Tata,
cua cuu savahun ndihi
cha cuni cun. Tacan na
cua sanaun tiñu ya, soco
ña cua savahun cuhva
cuni yu. Cua savahun
cuhva cuni maun –cati ra
Jesuu chi sutu ra.



Chacan cuu cha quihin run iin cuenda sandaru, ta quihin run chi tatun tachi ra sutu chahnu chi ra fariseo, ta cuahan ra tican, ta naan ra ta ra ñuhun. Naan ra ta ra espada. Naan ra ta ra garote. Naan ra. Tacan cuu, ta cani iin ra chi ra cuu musu ra sutu chahnu, ta laxin cuii chahnda ra soho chiyo cuaha ra, ta cati ra Jesuu ti: –Saña ndo. Cha iyo vaha –cати ra. Tacan cuu, ta tiso ra Jesuu ndaha ra soho ra musu can, ta sanduvaha ra chi ra, ta quechaha cahan ra Jesuu chi ndihi ñi quichi nu iyo ra.



Tacan cuu, ta tiin ra ta ra chi ra Jesuu, ta quee ra cuahan ra. Chandaca ra ta ra chi ra vehe ra sutu chahnu, ta cuahan tahan ra Pedro ndicu chica ni ra. Tacan cuu, ta satahan tahan ra ta ra ñuhun nda mahñu tihyo ra sutu chahnu can, ta ndaa tahan ra ta ra. Tacan cuu, [ta tuhva ra Pedro,] ta ni chacunda tahan ra nu iyo ra ta ra.



Inda tahan iin musu ra
sutu chahnu can, ta ñivi
ra chi ra ni tahnda soho,
ta quechaha cati ra chi
ra Pedro ti: –Cha ndehi
chihun, vati cha iyo cun
chi ra hora cha ni chaquihin
ndi chi ra nu iyo yutun tata
can –cati ra. Ta cati ndico tucu
ra Pedro ti ña ndicha, ta sa
ndahyu ri chitoho, [vati cha queta
uni hora cha ni sandahyu ñahan
ra Pedro]. Tacan, ta quee ra
Pedro cuahan ra. Chacu xaan
ra, ta cuihya xaan cuni anima ra.



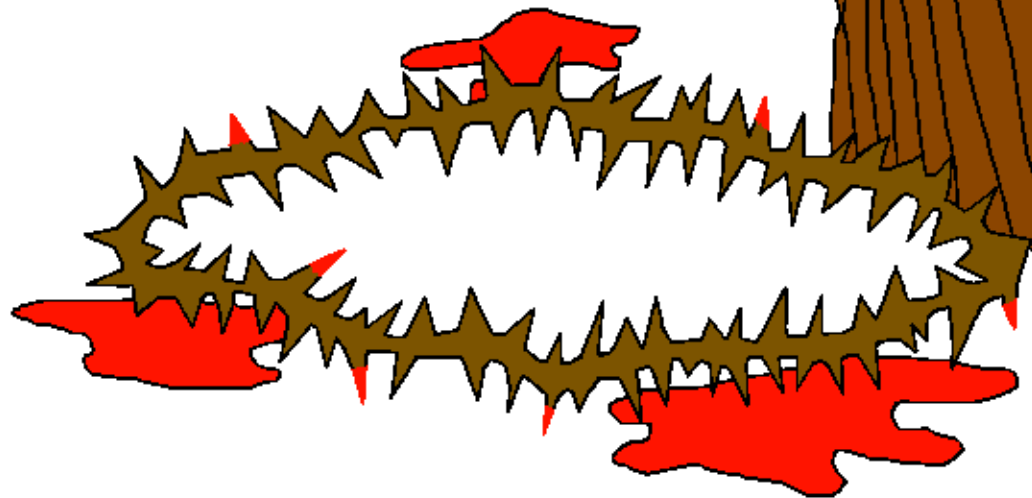
Tacan cuu, ta ni chacuinda ndihi ra
ta ra, ta chandaca ra ta ra chi ra
Jesuu nuun ra Pilato. Tacan cuu, ta
quechaha nducu tuhun ra Pilato chi
ra Jesuu ti: –¿Atu maun cuu ra ndaca
ñahan chi ñivi judío?
–cati ra. Ta cati ndico ra
Jesuu ti: –Cha cati maun
–cati ra. Cahan ndico tucu ra
Pilato chi ñi inga chaha, vati

cuni ra saña ndico ra chi ra
Jesuu, soco nihin xaan cuvaa

ndico ñi, ta cati ñi ti: –¡Cua cahni
cun chi ra nu cruu! –cati ñi.



Tacan cuu, ta chaha cuenda ndico ra
Pilato chi ra Jesuu chi ra judío can, vati
cua cahni maan ra ta ra chi ra, ta quihin
cuenda ra ta ra chi ra. Cuahan ra Jesuu
chi ra ta ra, ta ndiso ra cruu nu cua cuvi
ra. Cuahan ra iti nu nani chi nu cuecu
iquin xini ndii. Gólgota nani chi, cati ñivi
judío can chi tuhun cahan maan ñi.

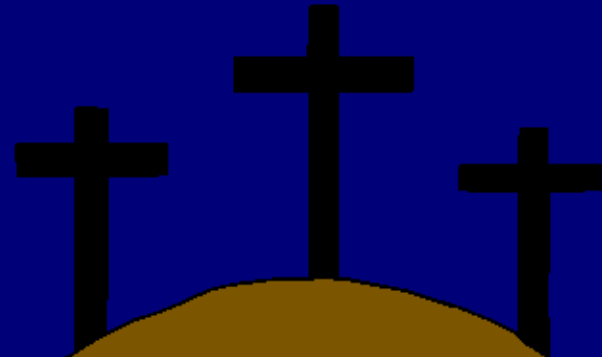


Tican chahni ñi chi ra. Nu cruu chahni ñi
chi ra, ta chahni tahan ñi chi inga uvi ra.
Mahñu ni chacuita caa ra Jesuu, ta iin
iin chiyo xiin ra chacuita
caa ra ta ra.



Cha hora cuu chi, ta naan xaan cuu nini cahnu ñuhun
can nda cua nda caa uni cha cua ini, vati ndunaan
nuun ri nicandi, ta ndata sava sahma ndita caa ve
ñuhun. Tacan cuu, ta nihin xaan cana
chaa ra Jesuu, ta cati ra ti:

–Tata, chaha cuenda yu
anima yu chihun. Tuhun can
ni cahan ra Jesuu,
ta ni chihi ra.



Cha cua ini cuu chi quivi tiso vaha ñivi can, vati cha cua quihvi quivi sábadu [quivi ndaa tatun ñivi], ta ni queta iin rai. José nani ra, ta quichi ra iti ñuun Arimatea. Iin ra cumi tiñu judío can cuu ra, ta cahnu xaan rai cuu ra cuni ñivi can.

Ndatu vaha tahan ra quivi cua quechaha cundaca ñahan ra Ndioo. Ña yuhvi racan, ta cuahan ra nu ndaa ra Pilato can, ta chica ra iquin cuñu ra Jesuu.



Sata maan ra José can iin sanduhu
yaxin yaxin, ta sanuun ra chi ra
Jesuu nu cruu can, ta tisucu
nuun ra sahma can chi
iquin cuñu ra, ta tihi ra
chi ra tichi iin yavi yuu
nu ni tiso vaha ñivi,
ta sico tuvi ra iin
yuu cha cundasi
yuhu

yavi can, ta ni
ndehe ña María
Magdalena chi ña
María sihi ra José nu
ni tihi ra iquin cuñu
ra Jesuu.



Cha yaha quivi cha ni tiso vaha ñi cha
cua sacahnu ñi vico can, ta tuvi inga
quivi. Quivi can nducuiti ra
sutu chahnu chi ra fariseo
nuun ra Pilato, ta
quechaha cati ra ta ra
chi ra cuenda ra
Jesuu ti: –Ra
chahnu, ni ñuhun
ini ndi ti

ni vii ndito ra vata
can, ta cati ra
ti cua yaha
uni quivi, ta
cua natacu ndico ra.



Cuahan ra ta ra, ta chasi nihin ra ta ra
yavi yuu can chi yuma quixi, ta
nacoo ra chi ra sandaru
ta ra na cua cumi
ra ta ra ican.



Cha ni yaha quivi sábadu, ta cha cua
tuvi inga quivi cha cuu chi domingo,
ta cuahan ña María Magdalena
chi inga ña María, vati cua
ndehe ñi nu ni cuchi ra
Jesuu. Nihin xaan ni
taan, ta vachi nuun
iin ra tatun ra
chahnu Ndioo iti
siqui
andivi.

Tuhva ra nu caa yuu can,
ta sachiyo ra chi chi, ta ni
chacunda ra siqui chi.
Nihin xaan naquisi chi chi
ra sandaru cumi ican, vati
yuhvi ra, ta nduva ihni ra.



Caa ra cuhva caa ndii, ta cati ndico ra
tatun Ndioo can chi ñi ñahan can
ti: –Ña cua cuyuhvi ndo, vati
chite ti nanducu ndo chi ra
Jesuu ra ni chihi nu cruu.
Ña iyo ca ra ihya, vati
cha ni natacu ndico
ra cuhva ni cati ra.
Nahan ndo,

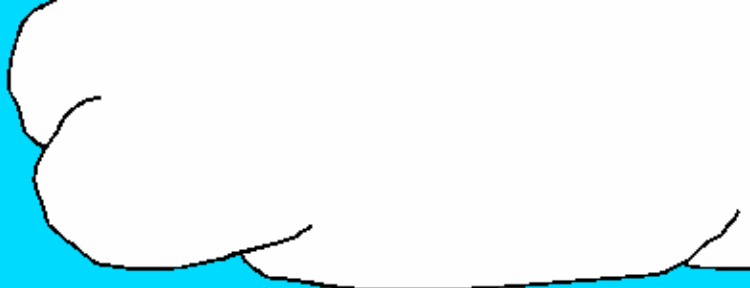
vati cua ndehe ndo
nu ni chacava ra.



Tacan, ta quee ñi nu ni cuchi ra, ta cuahan ñi. Quii xaan cuahan ñi. Yuhvi ñi, ta sii cuni ñi, ta chinu ñi cuahan ñi, vati cua cuhva ñi cuenda chi ra sacuaha chi ra. Tacan cuu, ta satahan ra Jesuu chi ñi, ta nducahan ra chi ñi. Tuhva ñi nu inda ra, ta chahnu chiti ñi chaha ra,

ta sacahnu ñi chi ra.





Yaha inga suhva ca hora, ta ni chacuindecu ndihi uchi iin ra ta ra yu mesa, ta sa ndehe tahan ra ta ra chi ra Jesuu. Ni nduxaan ra Jesuu chi ra ta ra, vati ña chinu ini ra ta ra, ta ña cuni ra ta ra cuinu ini ra, vati ña chinu ini ra ta ra cha cahan ñi ndehe ti cha ni natacu ndico ra. Nu ni ndihi cahan ra chahnu Jesuu chi ra tatun ra, ta ndaa ra iti siqui andivi, ta ni chacunda ra iti chiyo ndaha cuaha ra Ndioo, [vati tacan chaha ra Ndioo ndatu chi ra].



[Ni vii cahan ra Jesuu:] 'Cundahvi xaan ini ra Ndioo chi ñivi ñuñivi. Chacan cuu cha ni tava tiñu ra chi sehe ra, ta iin tuhun ni sehe ra iyo. Chacan cuu cha ña cua ndoyo ñuhun ñivi chinu ini chi ra, soco cua coo ndito ñi chi ra Ndioo ndihi ni quivi ndihi ni tiempu.



Romans 3:23 Iyo cuati chi ndihi ñivi, ta cumani cha cua
coo vaha ñi cuhva iyo vaha ndicha ra Ndioo.

Romans 6:23 Tu cua savaha ñivi cuati, cua ndoyo ñuhun
ñi cuenda ra Ndioo, soco tu cua coo inuun ñivi chi ra
chahnu Cristo Jesuu, cua cuhva ra Ndioo cha cua coo
ndito ñi chi ra ndihi ni quivi ndihi ni tiempu.

Hebrews 9:27 Cha ni tiso ra Ndioo ti iin tuhun ni chaha
cua cuvi ñivi, ta sa cua queta quivi cua cutuni ñi.

Ephesians 2:8,9 Savaha ra tu manini, ta chacan ni
nduvaha anima ndo, vati chinu ini ndo chi ra. Ñavi cha
savaha maan ndo cuu chacan. Cha samani ra Ndioo cuu
chi. Ñavi cha savaha maan yo cuu chi, coto
cua ndurai yo.



Romans 10:9,10 Tu cua cati cachin ndo ti ndaca ñahan ra chahnu Jesuu chi ndo, tu cua cuinu ini ndo chi anima ndo ti chaha ra Ndioo tu ndee ini chi ra, ta natacu ndico ra tañu ñivi ndii, tu tacan ni cua cati ndo, cua coso vaha anima ndo chi ra Ndioo. Chinu ini yo chi anima yo. Chacan cuu cha ni chacosu vaha anima yo chi ra Ndioo. Chaha yo cuenda ti ra Cristo cuu ra ndaca ñahan chi yo. Chacan cuu cha ni nduvaha anima yo.

John 3:16,17 [Ni vii cahan ra Jesuu:] 'Cundahvi xaan ini ra Ndioo chi ñivi ñuñivi. Chacan cuu cha ni tava tiñu ra chi sehe ra, ta iin tuhun ni sehe ra iyo. Chacan cuu cha ña cua ndoyo ñuhun ñivi chinu ini chi ra, soco cua coo ndito ñi chi ra Ndioo ndihi ni quivi ndihi ni tiempu. Ni tava tiñu ra Ndioo chi sehe ra, vati cuni ra cha cua sacacu sehe ra chi ñivi ñuñivi. Ña cuni ra Ndioo cha cua tachi tuni sehe ra chi ñi.



1 John 5:11-13 Chaha ra Ndioo cuenda chi yo ti cua cuhva ra cha cua coo ndito yo chihin ra ndihi ni quivi ndihi ni tiempu. Cua coo ndito yo cuenda cha ni savaha sehe ra. Tu cua cuinda naan ñivi chi ra cuu sehe Ndioo, cua coo ndito ñi chi ra ndihi ni quivi ndihi ni tiempu. Tu ña cua cuinda naan ñi chi ra, ña cua coo ndito ñi chi ra. Ndihi tuhun ya tai chihin ndo, vati cha chinu ini ndo chi ra cuu sehe Ndioo. Chacan cuu cha chito ndo ti cua coo ndito ndo chi ra ndihi ni quivi ndihi ni tiempu.



TUTU MATEO 26-28; TUTU LUCA 22-24;
TUTU JUAAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Mixtec, Pinotepa Nacional NT (mio) © 1980, Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MIOWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

